

Jõhvi
Turuplats Nr. 1.
Kõnetraat nr. 4.
Toimetaja kõnetunnid
kella 11—1.
Talitus avatud 9—6.

Kuulutuste hinnad:
veeru millimeeter kuu-
lutusküljel 3 snt. eesküljel
10 senti, tekstis 12 senti.

ALUTAGUSE ELU

Jõhvi ja Alutaguse häälekandja

Tellimisehind postiga
3 korda nädalas.
Kuu 60 senti, 3 kuud 175
snt., 6 kuud 340 snt., 12
kuud 6 kr. 75 senti.
Üks kord nädalas iga
laupäev.
Kuu 20 s., 3 kuud 60 s.,
6 kuud 120 s., 12 k. 240 s.
Tellimisi võtavad vastu
kõik postikontorid ja
postilageniurid.

Nr. 147. (195).

Jõhvis, neljapäeval, 24. detsembril 1931. a.

II. aastakäik

Lugejasperere, kaastöölisele ja
ärisõpradele
häid jõulupühi!

„Alutaguse Elu“ toimetuse, talituse

Narva pangad

on avatud
jõululaupäeval, 24. detsembril, ja
vana-aastal, 31. detsembril k.a.
kuni kella 12-ni.

Kolmas partii kommuniste Ameerikast.

Saannari alul veel 300 soomlast-kommunisti Nõu. Veneske.

Jaauariliku esimesel poolal saabub
Narva kolmas partii Ameerika soomlasti-
kommunistide, kogu 300 inimest. See par-
tii Venemaale minejad esimesel jõulu-
pühäl algab reisi Ameerikast Euroopasse.
Narva jaamas korraldatakse soomlastele
eine. Peale eietamist istuvad kommu-
nistid erarongile ja sõit algab Narva

jaamast ESEK'i. Narva jaamas viibi-
mise ajal ei lubata eraisikutel kottu-
tunni kommunistidega. Narva jaama
laudu esimene partii ameerika soomlasti,
arvult 208 isikut, sõitis ESEK'i 15.
detsembril ja teine partii, arvult 77
isikut — 21. detsembril.

Paberossid lähevad kallimaks.

Uus atkfiisiseadus hakkas maksma.

Eile ilmunud „Riigi Teat.“ nr.-is
avaldati atkfiisimaksu määrade muut-
mise seadus. Uue seaduse järele tõuseb
tubatafaadustelt võetav atkfiis teit-
mifelt 30%. Mõnel forbil tõuseb atk-
fiis enam, mõnel vähem. Kolmanda
forbi paberossid, mis enne maksid 15
fenti 25 tähti, kuid tollide tõstmisest
jaadit on müügil viimastel päevadel
20 fentiga, jäävadki selle hinnaga
müügile. Teise forbi paberossid, mis

fenti müüdi 25 fentiga karp (25 tähti),
tõusevad hinnas 35 fenti peale. Efi-
meise forbi paberossid müüdi fenti 35
fenti 20 tähti, nüüd tõuseb nende hind
40 fenti peale. Tõusevad hinnas ka
piibu- ja paberossitubad.

Paberosside ja tubade hinna kal-
linemist on oodata paari nädala pä-
rast, kui praegused tagavarad lõpe-
vad otja.

Pühade-eelseid abielumisi-

soove:

„Põhja Eesti“ karikaturist, waba-
kannil Woldemar Peil ja Helene-
Elisabeth Reimann; Wäikel Sõro-
dow ja Anna Jerchow; Osvald Pers-
man ja Maria Treiberg; Albert Pellan
ja Aude Põnial; August Uusman ja
Elfriede Teppan; Aleksander Karja ja
Elfriede Sameljelg.

Paari reaga.

Turbiinirike tõttu Kreenholmi
wanawabrikus 21. fip. lõit töölised jaa-
deti koju. Tõttubades kell 11 homm.
tõõpingid pandi täita mootorijõul.
15 töölisele lõpuarwe 2-nädalase
etteatlemisega anti Kreenholmi wana-
wabrikus töötubades. Enamist neist töö-
leht on wabrikus istutanud 30—40 aas-
tat. Sõpu wete wäljalajutamise on 2
jaan.

Majalammutajad-palgivargad

tabati.

Teisipäeval Narwa kriminaalpolitsei
tabas Riterbergi ja Lundbergi, mõlemad
kohalikud elanikud, kes wiimase lume-
tormi ajal lammutasid Jaanlinnas maja
seina ja wiisid ära 40 palki ja woodri-
laudu.

Sooja lõunatoitu ja abijut- tet töötutele.

Jõulu reedel alustati maksuta sooja-
de lõunade andmist töötutele. Esmisel
päeval oli walmistatud toitu 200 töö-
jalle.

Pühadeks wõimaldada hädasõit-
del sõjale puid olandatud hindadega —
1 mtr. 1 fr. 25 f. Töötutele jagatakse ab-
jutiit pühadeks tasuta Narwa jaamast.

Kalapaat 4 mehega jättis kinni.

Narwa-Jõesuust, 23. fip. Kala-
rannast wäljunud mootorpaat „Pinda“
ühes nelja taluriga ja raimewõrkudega
jät umbes üls kilomeeter rannast jädse
kinni. Kõbel kaluril õnnestus jalgade
alla seadud laudade abil jädse mõõda
randa pääseda, kuna kals mees jäi paati.
Paadi päästmisatseb toimetuse töö lõ-
puni ei oland togejargi annud.

Rõige lähem päew, seljataga.

Räinud teisipäew oli meil kõige lü-
hem. Tema pikkus pältefe tõusust looja-
tuni ulatus üle 6 tunni Tallinnas ai-
nult 2 minutit, Tartus 21 minutit,
Walgas, Wõrus ja Petseris 30 minutit.
Kell 9 õhtul algas astronoomiline talw.
Päewad lähewad jälle pitsemaks, sulase
pooit peremehe poole.

Hulk warandusi apostliku õigeusu ki- riku nimele.

Cesti apostliku õigeusu kiriku (liidu)
kinniswarade korraldamise seaduse alusel
apostlik õigeusu kirik saab hulk waran-
dusi oma nimele, neist Wäitwaras 454 r.-i.
suuruse krundi, millel asub Sillamäe ki-
rik ja kiriku maja.

400 lihakoormat Tallinna tapa- majas.

Pühade eel woorib maanimesi oma
saadustega linnaturule haruldajelt elaw-
walt. Tallinna tapamajast läinud esmas-
päewal käis läbi üle 400 lihakoorma.
Goba ulatas laugele.

„Põhja Eesti“ toimetuse ja talituse pere jõulufest hädasõitjatele.

„Põhja Eesti“ toimetuse ja talituse pere ot-
ustas annetada oma teenistustele iga kuu
1% wote kuu festel puudustatatawate laste
toetamiseks. Jõulukuul paiga oja anti üle pü-
hadelaupäewal Narwa Lastetabi Komiteele.

Tallinnast tallanahka Moskwasse.

23. detsembril saadeti Tallinnast Narwa ja-
ma laudu Moskwasse üls wagon tallanahka.
Kui dawasti lähemal päewil lähed Wenemaal
weel teine jaadeti tallanahka järele. Moskwas
tuntatje tallanahast suurt puudust.

Jaani linna wargad wiisid pliiidi.

Wõni päew tagasi warastati Jaanlinnas
Zwan Drehowi majast kõõgipliit. 22. detsem-
bril läts Narwa kriminaalpolitsei torda find-
lats koha, et nimeatunud wargu e oli toimunud
Barofei Luigikow ühes Paul Sunapunga.
Sabitõlmijel jaadi ta pliidiraud täite.

80 wagunit ESEK'i laupa Cestisfe.

Nõut. Wenemaal Narwa jaama laudu
toodi Cestisfe mitmesugust laupa 21. detsem-
bril 86 wagunit ja 22. detsembril 44 wagunit,
tõttu 8) wagunit.

Jõhvi valtsidega jahuveski

Sellega teatame lugupeetud tarvitajatele, et meie Jõhvi mõisa
veski, alates 14. detsembrist k. a., töötab elektriga, tarbekorral 2—
3 vahetusega, ilma järjekorra ootamiseta.

Veski on täiendatud kõige uuemat tüüpi viljapuhastamise,
pürstamise ja valtsimasinatega, seepärast valmistab sõredat ja peh-
met püüliljahu, kruupe, tangu, sõelajahu ja igasugu lihtjahu
kõige paremas headuses ja kiirelt.

Jõhvis, 8. detsembril 1931. aastal.

Kõige lugupidamisega

Omanikud.

Uuendage aegsasti „Alutaguse Elu“ tellimist

4 töötute hässitajat arreteeriti.

Narwas mõeti riigiwastase tegevuse pärast wahi alla töötute „juht“ E. Mitt.

21. detsembril mõeti wahi alla
Narwa töötute „juht“ Leopold Mitt,
kes elas Rahwawäli nr. 3. Peale are-

teerimist E. Mitt saadeti Narwast
Tartu. Tema areteerimine seisab ühen-
duses hiljuti Tartus peetud töötute
kongressiga, kus E. Mitt Narwa dele-
gaadina efnes riigiwastase kõnega.

Riigiwastase kihutustöö pärast töö-
tute keskel Jamal kongressil pühapäe-
wal mõeti Tartus wahi alla politsei
poolt Eduard Wasil, August
Tamm ja teegi Meier.

Rõõmsaid jõulupühi!

Riigi- ja omawalitsuse-
teenijate klubi ökonom
Narwa. Räägiti 14

Elektri-, raadio- ja spordi-äri.

W. Must

Narwas, Peetri plats.

Soowitame jõulukinkideks
— ja talvehooajaks —

Soome tõukekelke
ja suuski.

Grammofonid, plaadid, odavad
laualambid, korona mängud
jne. jne.

Narwa notar Rakvere kinnitus- jaoskonna sekretäriks?

Kuuldawasti nell päewil määratakse
Narwa notar Jaak W a a b e l Rakvere
kinnitusjaoskonna sekretäriks.

J. Waabel on praeguses ametis o-
nud paar aastat ja enne seda ta oli
wabarilgi algusest peale rahukohtunikuks
ja Narwa kinnitusjaoskonna ülemaks.

Suujajaam jõulufest

awati Narwa kaitsemalewa poolt 22. fip.
Narwa ühisgümna. ruumes. Praegu on
jaamas 15 paari häid suuski.

1500 jõulufest turul.

Jõulu reedel oli Narwa turule too-
dud umbes 1500 jõulufest. Ruuske-
de alla jäi terwelt kolmandik turuplaadist.
Jõulufestide teitmitfets hinnaks oli 30—
40 senti. Celmistel aastatel pole kunagi
turul nähtud nii suurel arwul suuski.
Turu näis lausa kuusefestsjona.

Tänu kuldsetele südametele.

Narwas toimunud ülelinnaline kor-
jandus puudustkannatajate heaks õnnest-
us kõigiti rahuldawalt. Walmispahtud
annetised ja korjajate lahe wastumõit
tõestas seda, et kuldne süda oli kõigil
heale asjale ette walmistatud. Korjanduse
tulemusle tohtja esineb komitee wastawa
aruanadega tohtje, kui täpsem ülewaa-
te toostatud. Korjandus, mis andis üle
2000 paki ja ümargult 900 krooni ra-
has, näitas, et wõreldes suuremate lin-
nadega tehtw Narwa oli puudustkanna-
tawate suhtes kõigiti heidkaleline. Ka

kõige tehmemad perekonnad leidsid wõ-
maluse toetada wäikeid lapsi ja teisi abi-
wajajaid.

Korjanduskomitee ja Narwa Lastetabi
nimel awaldame siin kohal kõigile tänu kõi-
gile lahtele annetajale, korjajale weo-
wahendite muretsesjale ja taastõõstajale,
kes aitafid hea asja edulaks läbi wiimi-
fets kõigiti taaja.

A. Bachmann,
korjanduskomitee juhataja.
S. Metfatalu,
Narwa Lastetabi juhataja.

Riiklikud teated.

Narwa Aleksandri kirik.

Jõulu laupäewal kl. 6 liturgiline teenistus
lauluksedega. 1. pühäl kl. 10 homm. jum.-
teenistus lauluksedega. 2. pühäl kl. 10 homm.
jum.-teenistus ilma lauluksedega. 3. pühäl kl. 10
homm. jum.-teenistus armulauaga. Samalpäe-
wal kl. 4 p. l. jutlustab ekl. õp. Rattit, laulu-
lehed. Kell 1/26 õp. Rattiti kõne noortele togu-
dijemajas, lauluksed.

Narwa Peetri kirik.

Jõulu laupäewal kl. 7 õhtul jumalateenistus,
1. pühäl kl. 10 jumalateenistus. Lauluksed,
laulukoor. 2. pühäl kl. 10 homm. jumalatee-
nistus.

Narwa eesti Mikolaus kirik.

Jõulu laupäewal kl. 6 õhtul õhtuteenistus
litaania- ja leibade-õnnistamisega. Jõulupuu,
lauluksed. 1. pühäl kl. 10 homm. pidulik litur-
gia. Lauluksed. 2. ja 3. pühäl kl. 10 homm.
liturgia armulauaga.

Jõulupuu.

Wigast sõjam. ühingu Narwa osat. korral-
dab jõulupuu-õhtu inwalidide lastele 3. pühäl
kell 6 p. l. osat. ruumes, Wõru tän. 8. Samal
ajal on ühine teelaud maistustega. Jõulupuu
korraldam. on osat. kindral Leidoneri nimel.
inwalidide kapitalist jaanud toetust 40 fr. Kõiki
osat. päris- ja lihtliitmeid ühes lastega
(kuni 15 a. wanuseni) palutakse jõulupuu-õhtust
oja wõtta.

2. pühäl 1. jalam-rügem. õhwtõõrde kati-
nos on jõulupuu Narwa garnisoni õhwtõõrde
lastele.

Punase Risti Narwa osat. korraldas jõulu-
puu kino „Koidu“ ruumes 120 eelkoolelissele
laptele eile õhtul. Sga piffite jõulupuuks sai
tõti kingiga.

Narwa majaomanite kelfi jõulupuu 370
laptele, selle wanemad wõi eestkõigil pole
jõudu jõuluroõmu walmistada. 30. fip. „Jima-
tises“ Lastele palutakse meelelahutust män-
gude ja laulude näol ning matustusi-kingitoite.

Eile oli Kreenholmi wabrikus rahwamajas
Rõõm poolt korraldatud töõlilastele jõulu-
puu, millest oja wõttis üle 200 lapje.

Pühade-egne mängukawa

Narwa teatris.

Esimesel pühäl kell 1/24 päewal wilmast
korda „Politika“. Kell 8 õhtul op.rett „Mont
martre“ kannike.“

Teisel pühäl kell 1/24 päewal „Pisu-
händ“. Õhtul kell 8 esietendusena operet-
„Lõbus talupoeg“.

Komandant pühäl kell 1/24 päewal „Ilusaim
naltest“.

31. detsembril 9 perekonna-õhtu.

Teatridroo.

Narwa „Ilmarise“ teateid.

1. pühäl kell 8.30 õht. traditsioonil. jõulu-
puu eeskawa-osa ja tantsuga. 2. pühäl kell 4
päewal rahwaeienduseks „Mujonitõbr“, kell 8.30
õhtul pidu sega-eeskawa. 3. pühäl kell 4 p.
rahwaeienduseks „Seaduse köök“, kell 8.30
õhtul 4-jas walside-õhtu kahe orkestriga.

Inwalidide rajutulu-õhtu.

on 2-pühäl „Harmoonis“. Sisseuueks ühehe keh-
vemaiee inwalidide uue-aasta-roekseks. See
inwalidide jón-u-pali on igs aasta rohket kü-
last-mist leidnud, loode-awasti seib ka tanawu.

Stantide jõulundenduse-õhtu.

Narwa skautide malewa korraldab „neljan-
dai“ pühäl, 28. detsembril, „ilmarises“ jõulu-
nädendend-õhtu, mis tahistaks ühtlasi aastast
tegevust skautide-pereit lavatõe a ai, nimetus
ai „Narwa skautide malewa õueateer“. Ette
kantakse V rühma skauti L. Vaksi aguparane
3-vaat. jõulundenduse-õhtu.

Narwa postkontori asjaajamine

korras.

22. ja 23. detsembril revideriit postivalit-
suse inspektori Puuli poolt Narwa postkontori
asjaajamist. Reviderimisei leiti asjaajamine
korras olevat.

Pehme jõululilm pühib.

Kreenholmil meteoroloogija jaam teatab:
kolmapäewa hommikul kell 7 oil Narwas —
0,8 pügalat külma. Maksimu-õhtu-temperatuur
oil — 0,5° ja miinimu-õhtu-temperat. — 0,8°.
Niiskust õhus 64%. Õhurõhuline 763,1 mm.
Sademeteta. Täieline pilvitus.

Jõululaps - õnnetooja.

„Põhi Cestile“ ja „Alut. Elule“ kirjutanud praost J. Salajas.

Kaasaodatud jõulud on saabunud. Seeford on nad waitemad ja tagasihoidlikumad kui muidu ja peawadti jellajed olema, annab ju ras.e majanduslik triis ennap tõi-
jal tunda; tihkus, lehwus ja waejus koputawad paljude kaastodanite maja-
uste pihla, manijedes mõjlitfulele ning moodutulele pühade eelarwes. Kuid nad koputawad ta südameuste
enestele ja omastele jeda, miga iga inimene paratamatult waja — igapäe-
wari leiba. Aga tas jõululaps tuli jua maailma ainuist lahendamata jorjaaljeid
probleeme ja looma paremaid tingi-
muji majandusest — muuugi mite! aemai on torgem jht. Umbes 60 a.
pärast juuri, maailma luma pane-
wat jõulujumoniust kirjutan apostel
pauusxorintuse kogudusele (1, 8 ja 9):
„Teie teate meie jssjandwa Seefuse
kristuse armu, et tema teie parast
on waejels jaanud, kui ta rittas
oli, et teie tema waejuse labi
pidite rittats jaamal.“ — Seefus
pole tül tedugi ihuhadas aitamata jär-
nuud; oma haroa judame junnul on ta
juuri rahwamasse mone lewa ja fala-
ga jödmuud, on palju haigeid terwets
teinud ja mõneluguseid juupijiti wigu
parandanud; tuid jeejiparasti pole ta
tunagi tahtnuud jorjaaljeid reforme läbi
wina ja jellejupijiti dekrete anda. Ja
jeda ta on targasti teinud; jelt 1) olejtid
jellajed määrused, korraldused ja tat-
jed aastatuhandere wäitrel wananenud
ja 2) wäijte jeadusandijse ja korral-

duste läbi ei saa maailmaforda uueks
luua ega ihaldatud paradisi eile ma-
nada, kui süda jääb omafajupüüdjats,
ahneks, ihneks ja ligimese häda wastu
üfstoifjeks, järgnegu wõi 1000 dekreeti
ja 100 wiieaastafawa üfsteijele. Pari-
mal korral mõiks sel teel saawutada
mingijugune uus lahenduswiis riigi
majapidamises. — Kuid inimene ei koos-
ne mitte ainult ihust ja ei ela sellepär-
rast mitte ainult leiwast; tema waja
otjatult palju rohkeim, kui jeda wõiwad
kapital ja maisjed mõnufused. Inimesel
on — ja jeda tuleb ifta uuesti rõhu-
tada nüüdisaja äriwaimust imbutatud
inimejile — ifta ka midagi, mida nime-
tatafse hingejks ja millel on ka omad
wajadused, joowid ja igatjused. Ja
Jõululaps tuligi taewa rittufest, röö-
muust ja õndfufest meie maisjesse puu-
dusesse ja waejusse, et meid hingelifest
rittats teha. Aa löi jels pöjitingimuse,
jelt ta tõi jia maailma armastuse, alt-
ruismi puhtrimal tujul, ilma milleta
elu ijeji juurimas tülufes oleks waid
wäitels tirtajemine, madal ning mõrtetu
aelemine firtedeteenistufes ja saagi-
ahnitsemises. Jõululaps tõi meie juu-
rima röömusõnumi, et Jumal meid,
efijaid, sageli kuri- ja pahatahtliffe
lapi, armastab, hoolimata meie tõlb-
li.test defektidest, nagu ka hea ema
oma paha last armastab, kuigi jee te-
male jageli jüdamewalu walmistab.
Palju inimeji on, kes jeda ei suuda
wõi ei taha ufstuda, kuid tabestamis-
wäärt ja õnnelitud ei ole nad mitte.
Õnnelitud on waid need, kes jeda uf-
wad. See ufj tagab neile rahu, mida
ei saa omandada rahaga, ei kultuuri

ega teaduse saawutistega. Siit alles
refulteerub ligimesearmastus, altruijm.
Seft ei saa teegi tõffelt armastada Ju-
malat, kui ta ei armasta ligimeft. Li-
gimese hädas, olgu jee ihu wõi hinge
häda, astub Jõululaps ije finu ette,
firtab näljast nõrgad ja külmast lödi-
femad kätejed finu poole, hülides tah-
watanud huultel: Aita mind, nagu
mina find olen aidanud! — Ja need,
kes tema joowi täidawad, fuulewad
ford maailma fiindmuste finaalfattis
õnnestawat sõna tema fuust: „Tulge
tänna, minu Jsa õnnistatud, pärije
kuningriit, mis teile on walmistatud
maailma ajutamijest, jelt mul on nälj
olinud ja teie olete mulle jüüd andnud;
mina olen alasti olnud ja teie olete
mind katnud!“ Ja teiji, kes fiin waid
egoifiliffe fihite taotlenud, tabab kohu-
taaw, kuid õiglane faatus: Taganege
maust, jelt teil puudub altruijm! —

Jõululaps, meheks firtunud, ütles:
„Tehte enestele jöpru ülefotjufest
mammonast, et kui teie kõigeft lah-
taate, nemad teid wastu wõtawad iga-
westesje majadesje“ (Luuk. 16,9). Ja
wana jeaduse prohwet firtitab jeda-
sama: „Murra oma leib näljastele ja
wii oma kotta wiletjad, kes pelgus on,
fiis tuleb ju walgus wälja kui koi!“ —

Jah, fiis hattawad imeilufad jöu-
luwalguje kiired jälle färama jelle maa-
ilma egoifiliffus hämarufes ja rahu-
röömu- ning tänuhääled kostma, mitte
enam ülewalt alla, waid alt üles: „Au
olgu Jumalale kõrges, maa peal rahu
ja inimestest hea meel!“ —

J. Salajas,
praost.



Jõuluõ.

Jõuluangel.

„Põhja Cestile“ ja „Alut. Elule“ kirjutanud õpetaja G. Kiviste.

Olge armulised, nõnda kui
ta teie Jsa armuline on!
Lukas 6,36.

Kui saabub püha jõulu-aeg, hõl-
jub ülevalt maailmalt alla maa
peale ingel, keda Jumal saadab.
Ta käib majast majja, koputab
iga uffe peale, astub fisse wanade
ja noorte, õnnetute ja õnnelikude
juure. Inimestel on palju häda,
muret ja waewa. Ingel näeb neid, kes
elawad waejufes ja wiletjufes. Ta as-
tub wäitesse tupp. Seal ifa istub
mures: ei ole tööd ja ema pühit põlle-
nurgaga filmi: ei ole leiba. Lapsed on
näljased ja külmetawad. „Ema“, ütleb
kümneaastane tiktat, „teistes majades
färawad jõulupuud ja lapsed jöwad
saia. Neil on toas walge ja jõe. Miis
meil pole jõulupuud? Miis meil pole
leiba? Miis wäitene wend käib palja-
jalul?“ Jsa waitib. Ema — ja mis
peab temagi üttema? Ta ütleb: „Kan-
natage, lapsukejed! Küll armas Jumal
saadab teile ka leiba, mennale wäite-
jed kingakejed ja sulle jooja jakiteje.“

Ja ingel leiab palju hädalisi: keda
piinawad hahtlused, kelle hinge on pu-
rustanud pettumused; leiab abikaafid,
kes tülifewad ja wendi, kes elawad
waenus; leiab haigeid haigewoodil ja
õnnetuid, kelle õnne elusaatus purus-
tanud.

Jõuluangel näeb jeda kõid. Aga ta
näeb ka neid, kes on õnnelikud, kellel
ei ole puudust ega häda. Ja ta astub
mugi maha jäämata. Soiab ühe täega
loogust tinni ja jootjeb nagu lehwides.
Mees jurtub hambao trampitult kottu,
pingutab ohje, püüab rahustada peruta-
wat hobust. Kuid juma wahje, kuiennast,
juudab ta rahustada ta hobust.

Mõtleb mees, et oleks nüüd jöobnud,
fiis teine aht. Aga ahtina tilitagi pole
jaanud, peale jelle, mis poimees andis,
puar piiji. Ei olnud ju rahagi wiina oji-
mijets; traumij wõitlis poest raamatu
peale. Ja nuud niijugune tasitjematus.
Jut jee oietis tiigi wirtustus, et fiis ho-
bune nii tardaks. Jootjeb nüüd wigaj-
jes. Pingutus ohje ja püüdis mõida
muust. — Kas fiis toest unustafin midagi
toomatu? Digus jah, wiin. Wina pole
ju. Aga jeda jui ju warem wõdetud.
Kais üts rannamees tiias. Pimapietid
oid puritust taw. Mõdis tuobiga ja
müus oowalt. Rõit oijiti pühadets.
Üttes küll, et puhas wabariigi walge,
annuit paar ringi merel teinud. Aga
tüllap oli jee fatja oma, ega muidu nii
odaw.

Nii et wiina ei unustanud, jeda on.
Ja kui otja lõpeb, ets fiis julane ajab
lijats. Saunas tal ju wabrit hattamas.
Muud kui tilgutab...

Zoom jööstub lagedale teele. Siin
on tuult ja on walgem. Selgesti on
margatu, et ei jootje, waid hõijab tund-

nende juure ja ütleb: „Jumal saatis
mind alla maailma, kus on palju häda
ja wiletjufst. Ta käsks mind wiia
röömu ja rahu neile, kes on kurwad
ja õnnetud. Kas sa ei tahaks olla
minu saadikust ja röömustada neid?
Seal on perefond: wanemad kurwad,
lapjed näljas. Kas sa ei tahaks minna
ja wiia lastele leiba ja awitada wane-
maid? Seal on waene üfif wana
mees, kellel pole omakieid, ei kodu, ei
peawarju. Kas sa ei tahaks wõimal-
dada temale õõforterit ja jooja suppi?
Seal on leiknaine, kes leinab oma
meeft. Kas sa ei tahaks minna ja te-
male paar lahket troostifõna öelda?“
Ja nõnda ingel käib ühe ja teise juu-
res, palub ja fufjub: „Winge õnnetute
juure! Salastage! Awtitage! Nüüd on
jõulud. Jumal lafeb fuulutada kõigele
kriifilfule maailmale: „Teile on täna
Õnnistegija jündinud!“ Teie tahate
olla Seefuse järelfajjad. Seefus oli
waewatute ja koormatute jöber ja
awitaja. Kandke ta teie walgujefiiri
sinna, kus on pime ja õudne õnnetu-
õõ, et läbi filmapifarate helgits röömu-
lär!“

Kas jee ingel on ka finu juures
käinud? Ma arwan küll. Ma arwan,
jee jõuluingel on jüdametunnistust,
mis meile ütleb: „Olge armulised,
nõnda kui ta teie Jsa armuline on!“
G. Kiviste.

Safim.

Pühade-eelne äpardus.

Jõulujutt.

Metsatalu peremees oli läinud linnast
tooma pühade-trammi ja jäänud tagajitu-
lemijega hujjels. Minne, et ta oietis tarinud
nüüd. Oh, ei hoopisti. Tuitaw tee. Mit-
medjajad torrad — wigemini, kui arwa-
ta tõi käigud, mis eiu testes tehiud,
fiis on neid jellel teel tühjandid. Ja mis
ja fiis fiin enam tarta ostarjoti. Juba
jumad tinni wõid öelda, kus misti eie
ajetjeb. Rõit lummitufedti tead juba ette
ara. Klaitels tead, et jee tee taanatu
kohal on pimedas tülles, nagu jettjats
teegi tume togu, nagu mees woi midugi
jewe aawit, matat, taed laiat, et waa-
ta, kui lagjed, fiis toje wotab. Aga kes
on jeda teed tulinud waremugi, jee teud,
et pise jee tedugi tartu, on ainuit ihi-
ne mannatu-jeft poft, fenoiwaciga tumba-
tatud, maatarjau puio joete poietatud ja
pofti fiinge naerutunud laud, mille wiig-
mas, tumes ja pattejes pieetunud pinnal
laialt waigunud ja tühmunud tagledoga
firtatud ugele poole otja. Maam-were ja
tufjete poole. Harwa ja mõlemas nimed on
alku tuitjutatud noo-ega, mille teta-
tuo ojutawad teine teise juunias. See
on koi nii jeeje, tas loe eji juu-õõõ. Ja
kui tord wigim tirtjad lauat maha pejeb,

kui laudli tõduneb ja pudeneb, ifta wõib
teda näha juba wana harjumuse hoos
endifena naitamas ammu tühmunud jö-
nu ja nende all nooli ofutamas wastas-
juundi. Ja kui poft ijeji tõduneb, nii
et temast piibajiti ei jaa paista, wõib
tuitawa teije fiim harjumuse hoos nä-
ha teda endijel kohal, nagu jettjats mees
mattal, taed laiat. Nii on, kui tee on
tuttaw. Eht jalle eadst wõitks wõrtas
teeline hirmuosa ülfistust kadafast niidul
teetudal. Ta wõitks näha temas jootjast
lehwit i hoimu. Ent jee on ainuit kada-
tus. Ja tuita ta hõlmad wahel leh-
wad, fiis on need ainuit tuules lipen-
duwad otjad. Nii et hiitfel tulijal po-
nuud hirmu, kuigi wiimafel ajal pole
muud tuulotagi, kui tapmij ja rööwmijfi.
Ent mine ja teie neid tartu. Aga tee eht
oi tül tuitaw wiimase kiwini, fiis oli
ta jeda ainuit juwel. Salwel tegi tuitf
teega kumane imet. Wahel tuitfats ta tee
luineijets, uurtistas taw falaante, lihwis
taeiamuro-aid tallatuid ja wahel ehtas
ette majatõrguse walli ning juhtis tee
hoopis teije tohta. Salwel pole üfisti tee
tullut tuitaw. Saan paistufis üheft au-
guft teije, talduis tütjelt teiele, ronis lai-



Wope linoollidige.

matu saatja. Wahel tõuseb koguni üles,
lehwib hobuse kohal nagu ingel.

Püha Jumal, kogeleb mees, jee on
ju ingel. Selge isjanda ingel. Soiab
loogust tinni ja leh-ib hobuse kohal,
roojatas rüü lipendub tuules. Taewa pä-
ralt, mida jee peats tahendama? Mat-
fud on tül mafmata ja wõlgu on ka
taetas, aga on jee fiis nii hirmus patt?
Jõuluõõõ: jua walmistel tül ta ei tainud...

Hobune jootfifis „eel paar kilomeetrit.
Wajis fiis loptufit, jät jettje, ajas end
puuti ja norjattas. Ingel laetus ta tõ-
wale alla.

Mees püüdis tuletada meele kõid wi-
gurid ja teimufed, mis oli fooritanud,
tuid ei leidnud ühefti nii fuurt jüüd,
mis oietis wõinud anda pohjufst telt teed
timbutamijets. Ta hing jai täis. Ojusa-
tas, olgu eht wanaturi ife, aga nüüd
läheb rindupidi kottu. Krapas faantif
wäijä. Kähmas. Sai ingli rüü pihfu.
See tärjefis tufstti. Süttas ingli faani,
istus ife peale ja andis hobufele piitfa.

Jödmud loju, ei tõusnud enne fae-
nist, kui tulbi wastu ja toodi tuld.
Waatas ifime alla. Oli üts järgitõõõõ.
Saanis polnud aga ainuiti patti.

Safim.



Jõulufunne eelfäijad.

„Teile on täna Taaweli
linnas Onnistegiha sündinud,
tes on Isjand Kristus.”
Luut. 2,11.

ranewad ajad ja olud, kui paranewad
ainelised, eluwõimalused, siis saab
tõtt heaks. Aga kes ütleb, et see nii on.
Majanduslik heaolek ei te wael inimest
heaks. Täewawalgust on tarwis selleks,
et saada teweaks ja puhtaks. Ei
too peale jõuluwangeliumi keegi
meile õnnistust. Seit jõuluwange-
leelium tahab meid rikkaks teha. Sa
oled lõpmata rikas, kui ju peal puh-
tab Sumala arm ja õnnistus. Jõulu-
rahu ja jõuluwalgus on see arm ja
õnnistus. Mitte ei ole see rikkus, et
mul igasuguseid asjateisi on, waid et
mina ne waba ja prii olen süüsti, et ma
ainelise maailma ja oma meelte üle
walitseja, käsitsja olen, see on tõsine
rikkus. Ma olen Jumalale ori ja nii
waba. See on seotud wabadus, aga
hüsti on ta tõeline wabadus, rõõm —
õnn. Kes on meile toonud farnast elu
ja niijugusti õnne? Ei keegi muu, kui
ainult jee, kes tõrd oli jõululapjeks
seal kaugel Betleemma linnateses. Kes
togu oma elu kannatas sügawalt ja
kes jüsti tufjus kannatajaid, waewa-
tuid ja footumatuid enese juure. Tema
tusse kostab ta tänapäew. Seit meiegi
oleme waawatud ja footumatud, meiegi
hing otis rahu ja puhkust. Meiegi
omus hädades ägame ja kaebame, nu-
tame ja muretjeme. Kes teeb sellele
lõpu? Kas mitte jee wäitene jõululaps,
Jeesus Kristus. Omal ajal ütles Sti-
mon Peetrus: Jesand, kelle juure pea-
me me minema, Sul on igawese elu
sõnad. Tänapäew küüb togu maailm,
tuhu peame minema, tuhu peame
pogenema elu häda ja tursjuse eest.
Nii küüd sina, armas lugeja, nii küü-
wad miljonid. Aga kes annab wasta-
tust? Kuula, ingel kuulutab: „Seile-
on täna Täaweti linnas Õnnistegijate
jündunud ja jee on Jesand Kristus.“

Marwa-Jõesuu kogud. õpetaja.

Meie-aja jõulujutt.

Reedfinatjed tallid jõulupühad on jälle täite jõudnud. Reed rõdnu ja rahu pühad. Surifewate wertworstide, raswas ujuma seapeti ja koduõlle — kapa-talja — pühad. Kui veel täna-homme mõnele tuningale, presideendi pool tiik-taatorile müüriki et tehta (Sõuna-Ameerika juhtub seda pea iga nädal) ja Man-suurias patane jahutab veel edasi pita-patsimehi, siis võib ödesti öelda, et jõda meil praegu, tepe, et ole ning rahu-pühad mõõduvad seelord ilma juurema paugutamijeta. Sõjariistade tehased pea-wad tah müüdiugi pühabewahetega.

Millega Jõhvis haklama saab üks
 mees, sellega ei tule Narvas toime ter-
 wed tosinad. Siin nad olid: kätti toos ja
 korraldasti mitu tuud koosolekut, lauloi
 punast lippu ja peeti mittinguid, wõeti
 wastu hiiglausteid otsejeld, nõuti igale
 mehele wiis tuhat senti jõulutingiks ja
 telliti traatola tagant terwed rongid peh-
 met saiaajaja ja muud paremat. Taga-
 tipuks oli too ahi, et traatolatingusel
 jeltimised saafid ja jaadawad omad
 wiljawaorid puha meie meeste nina al-
 mööda — wõikswaluuta malle ja Narwa
 punafed poifid peawad juu p. h'ats püh-
 kimal Nõgin wead üleilete üht tšö't a
 tšö'liit raubeteäders jelsmas: mees
 wistas wihasse pilgu wene wagunile, kül-
 gas paar plaratat sinnapoole ja lõnas
 endamisi: "kurat wõiksid leda kommuna-

Rohtupriistawid ja politseid ei tule
wist too kallil pühadeajal oma pawes-
patatoga wõlgnitle wõõrustama ja
põllu mees wõib paar päewa päris-
rahuliku meelega istuda oma lehma-
mullika ja seapõrja wahel ning reh-
lada mitmet-setmet pidi juba summt,
mida ta tollest talu raudwarast äite saab,
tut see weel wana-aasta wiimasele päe-
wale haamit alla läheb: kas juba lehma-
mullikast 20, 18, 15, 10 wõi ainult 5
krooni ja seapõrjast sama palju wõi
poole wähem??? Kui riigipalju ei saa, ei
priistawid tulud taetud olets?! Kes siis
muu summa maksab?! Mis siis teh-
tuleb, kui puha moha müüakse ja wõ-
wanad wiidistud weel jalg jäetaks?!

Sama suguseid sünged mõtted pöörle-
wad Jõhwi alewi wana pease
kellele loomatsi lenda pandud maailma-
tu-suur koolimaja. Tuli see 15 miljoniline
kiwimürakas arwita turjale ühberaafondlisse
alewimõistuse armust, kes nüüd iistab
hea meelet ja aitab aga sörwalt kaasa.

„Sõhwi alewimanal tuli see 15-miljoniline
 kiwimürakas wõtta turjale töderafondilise alewi-
 walitjuse armust. .“

„Rägin üht töötatöölist raudtee ääres seis-
mas: mees wistas wihafe pilgu wene wagunile,
sülgas paar plaralat finnapoole. . .“

wärtil! Parem lähen t ä ä d otsima, siis
on o m a leib iffa findel! "

Ja, nagu kõrwalt kuulda, ei olegi
traatata toga siufesti lombeid, et seal
igale käijale tohe jeda antakse, mida
mida soowib: seal ei ole leiba ega liha
fütte ega lihtsa sureliti joots loopida!
Minult päris ustamod inimeled on õigus-
tatud poole naela päewas pere peale
saama.

„Jõuluwanagi, see wa' põline riitas mees
ja inimeste heategija, kannab tänawustels pil-
hadeks omas paunas hoopis iseforti traami. .“

Ent kus need wiisjalawed siis dige
iile joofsewad! Wõi kus need tullaturjib
siis dige kindlab on! Nät, Zõuluwa-
nagi, see wa' pöline ritos tees ja in-
meste healegijo, kannab tänuawustest ja
hadeks omas pounas hoopis ihe-ort-
traami: temagi on nappus käes totites-
teft-tingitustest ja puistab talle pühade-
rõõmuts woiw welsilpahereib! Kas need
tähenawad seda, et olete temale wõlgu
ta seniste annistest eest, wõi aga anna-
ta talle ihe oma allriiaga lohusutis-
millega tolt tulewolt aastal midagi siis-
nõuda wõite? Ent nii wõi teistit: prae-
gusel ajal peate leppima iga uuenudse
ga ja pole sugugi ime, kui tänuwaos-
tane Zõuluwana talle seniste elupõlste
jõululaulude asemel laulab wõi tantist-
wotistrotti ning ringutab rumbat... Mõ-
tulen taewast! .. ajad ja fõmed koo-
wad meiegal majanbusliku tiitistule mõl-

„Elumuredest muljumata, puhtahingeline
lihtsameelne laps otšib ja leiab siiski tuldse si
dame, kes temale jõulurõõmu pakub. . .“

lu, ufufalgajate hullustusse, raadio ja
retoridite teeristesse. Jägi meie jõulul-
puud — meie kuuspuud — muutu va-
palgi — ja proppivimadels, et weerda il-
mere meie rahva „weisliwõlana“ la-
desweelaste kätte, kes meil meie ma-
ja wabadusi tahfid 1918—1919 aast-
tule ja mõdga abil tagasi wõtta. . .

Kes ega hullaläinud maailmasti ho-
limata fiisi jeda õiget Jõuluma-
illa ja alati ootab ja temalt tähti jõul-
rõõmu loodab, on laps! Elumured
mullumata, puhtahingeline, ilmüüts
lihtsameeline laps. Tema ja jaoks ju on
need jõulukaunad, kingid ja küünlasä-
r.

aema otijb ja leib histsi kuldse
 da me, kes temale jõulurõõmu paku-
 Ei tarwitse fe: olla mõne hiiarilari e-
 daja, kes ütleb, et nende maal ei tun-
 jõulutoimbeid ega korjata waestel-
 heaks annetist, ei ole seda ta mõni su-
 majade omanil tärspeimeister, kes üt-
 et temale endale abi waja on, ei
 mõni hästitoidetud worstitõstatur, ta
 10 sendiliste loteriipiletitega last rah-
 bada püüab, ei ta mõni kadafiline pa-
 trahwikäänaja, wõi mõne haritlase a-
 taga, kes laeab last uffe taga sum-

Jõulupühade puhul ei ole ülearune tuletada meele, kuidas pühitseti neid meil mõni aeg tagasi, eriti maal. Seame, et jõulupuul, millela meie ei osta praegu jõulufid ette tujutada, tuli Gestis tarwi- tusele äänuud sojundi teisel poolel. Wa- remalt täitsid kusee ajel jõuluts tuppä toonud äle d mõi heinad.

Samuti sümboolse tähenduse, kui
 jõulupuu, omasid kunagi toa pörandale
 laotatud õled või heinad Weel praegugi
 tarvitatakse jõuluõlgede või- heinte tüp-
 ptoomise pruuti mõnel pool.

Jõuluõied ehtheinad ei katnud walmal ajal mitte ainult elamute, waid ka kirikut pörandaid, ja seda mitte üksi Eestis ja põhjamaail, waid ka Kesk-Euroopas. Järgi tunningalosfosses ei puudunud õied. Nagu mainin rooſi uuriſa II 1850 n, olnud jõuluõied inglise tunninga Heinridſ VIII ja tunningotari Elſabeti tunningalosfossis maas. Islandi muinasſa- tudſi teawad kõnelda jõuluõiegebeſt. Põh- jamail pandi 18. ſajandi lõpul weel üldiſelt jõuluõiegi pörandale. Nii kõneidatſe juhuſelt, et Lammil kirikus Soomes tui- tunud tõrd põew küünal naisteraſgma- keſt maha õiegeble. Teine kõrwal istuw naisteraſgwas haltas taſuſſe pſietud wiinapudelift tohe tulele kuſtutamifetſe wiina walamale. Kuud wiini ei kuſtutanud- tulud, waid tuli wõitis wõimufi. Kiriku- liſed tormafid ſuure hirmuga kirikuſt wäl- ja. Sekkinud poanifas ſai mitu inimeſet ſurma. Peamifelt tuletaſhja tartuſel ſee- lati 19. ſajandil tgal pool õiege wõi- heinte laotamine kirikuſpörandale Soom- es Põhjaſi kirikus nähti ometi weel 1913. a. jõuluõiegi pörandal.

Jõululõgde tarvitamise vorme pole
 weneb paganusest. Kristiit tirit leidida
 nende tarvitamise juba eest. Kristluse
 püüdis anda jõululõgdele kristiitu tä-
 henduse ja seda tähendust ustafte weel
 meie ajal laialt. Seletati, et jõululõhe
 peafid tulekama meele Betlemema lauda-
 õlgi ja jõuluheinad neid Betlemema lau-
 da heinu, millele Kristus jõimes õi-
 pand. See seletus on waga ius, kui
 ometi on ta õstitud, sest paganad tarwi-
 tafid juba enne kristiust tulekut jõulut
 pörandal õlgi.

Jõuluõlgede tähtsuse üle seletama
folklooristiid ja tuleme ta otsetõbe rahv
juuht, ei neid tõudend tuppä hingede ta
butäimise päraht. Hinged täiavad jõulu
endises tõdus. Nad ei falli tär
ega müra, waid nõuawad waitust. E
tääimise müdin waimusid ei tõpataks, ta
ti põrand õlgede wõi heintega. Teis
wana eesti teate põhjal wastas jõulu
kolistamile juuei wäga mali äite.

Nootij teadlane Nilsen seletab olgu
de pörandale laotamist teist. Tema j
lutse järgi peawad öled paktuma taitij
kolase wastu. Soome uurtija B a r
n e n juhib tähelepanu sellele, et jõulu
öled puutuwad wäga lähedalt tntu su
waitajega, millisega wdeti wastu ju
nute hingi, ja siis loobeti sellest wastu
wdust wiljatut aastat. Mitmeid poo

togutud rahwauul wub jouludele ühen
dusje hea lõidmaga. Rootsi maatonnan
Smolandis wäidatse, et see, kes joulul
õhtul ei laota jõuludigi pörandale, ei
wõi loota tulewal aastal mingilugugi
lõidust. Hea lõiduse saamijsa ja jurnu-
hingedele täielitu rahu hantimijets tõi
efiwanemad kas õigi wõi heinu tuppe.
Jõulu maagiiise jõuga pö-
on seega hea majanduslik
edenemise pandits. Sinna sihi-
ta õigede latte wõi wastu parji wiste-
mine, millest ennustatate järgmise juu-
lõidust.

Ühenduses jõululõgide wõi hein
 flasetoomisega eelneb üle Eesti rida erim
 waid pruute ja kunst. Sawaliskelt toot
 jõululõled tuppä sulane. Märklast aga o
 teateid, et juba peab tegema perenain
 Sooja tüübi ette tagant, kas jõulud wõi
 tatse wastu. Sariat wastus on: „h

meelejal", „tule ise ja too jõulud taval" wõi midagi muud sellefarnast. Wataja on tawaltjesti peremees. Muftjale woetatje tooja õlletruufiga wastu õeldatje: „ma wõtan jõulud wastu“.

Rutliidilule ajal on peremees esimene oma lüdigatud ja teotud wihtu parsi tu
 farrad palumas säia, ei ta need.

last näges ütsed lustustawad ja alene
ette eesriided tõmbawad... ei, — tui-
jüda kuulub footu teijijugustele in m-
tele, — neile, kes lapi armast-
wad ja sellele eriti jõululapsute tal-
orl Reid leidub meie aja ja
Ja nende päralt olgu tõine jõuluröö

A stylized, black and white illustration of a Christmas tree. The tree is decorated with several lit candles hanging from its branches and a few round ornaments. A small star sits on the ground in front of the tree's base. The tree is set against a background of horizontal lines, suggesting a snowy or festive atmosphere.

jõuluni alal hoidnub. Kehati rippus niisugune rabamata viht jõögilaua kohal lae all jõuluni. Kuusiti seda „rehepaks“. Kui üüüd jõulutooja tuli, wõitis peremees „rehepapi“ utse juure taasa ja wastas wäljasti tüfjale „rehepapi“ nimel. Küsis enamasti ifka esimehe loo kanda lõtuse ajal. K i d a l a s wiis peremees jelle esimehe lõigatud wihu päraft rehepaksu lõppu wiijalalwe, tüst see jõuluts tuppä toodi. Toas anti talle „siüia ka õlut juua“. Riisamanti jõddeti ka joobeti õlewihuga P h a l e p a s.

Peale muu tuis õigetoobu, kui juu-
aks neid tuppä soomitatse. Kari-
hiisk. wastati: „kolmets võts“, K a a i-
m a s a g a — „nellaks võts, kolmets päe-
wats“. K e i n a s iites õigitoow sulane
peremehele: „Tere, Jumal siisel! Jõulud
tulwad siisel! On's selget leiba ja õlut
ka?“. Selle peale wastas peremees: „Jah
on?“. Ja andis sulajale õlut.

Rui öled olid tuppä toobud, wiſatä oja õlgi lakte woi wastu parſi. Wiſi wöti ſibemeſt lahti ja wiſatä peotäie kõrſi wastu lage woi parſi. Eſimeſe peotäie wiſkamieſi nimetati niſu, teiſe wiſkamieſi ruffeid, ſolmandal otri, nellandal faeru, wiendal heinu jne., tui tõiſi wiſjatud läbi. Kõrte wastu lage wiſkamieſi waral ennustati tulewast wiſajaati. Jäi mingiſugufe wiſjatäu nimetuſe palju kõrſi rippuma, ſiis ennustataſe näge jeda tõugu wiſja head juſiſi taſwu. Rui kõrſi wähe parte kälge jäi ennustataſe he halba taſwu. Rui ſugugi kõrſi üles ei jäänud, oli loota täteſiſi italduſt. Kõrſi wiſataſe ſoowiti ühlaſi, e wili taſwaſi nii piſala, tui tõrgele wiſatä kõrſi. Peale wiſajaaſi ennustati wiſjatud kõrte järgi eluaaſtaidſi. Niipalju tui kõrſi lakte rippuma jäi, nii taua oli wiſajala aſtaid elada.

Rörte latte wistamife kommet tuntalt
So o m e s t i. Seal ar wati latte jään
nud lörte järgi, kui mitu rehte sügis
petstaltse.

Kaabin a kiheltonnas tehti õlget
wistamine teeruiufemats. Wõeti niimist
d'õfõrd, kui majas inimesi. Igauks teg
õõrele oma määrgid. Nõõrid tommati ü
toa. Igauks wiskas nüüd oma õõr
tiilugas ülespoole, wastu lage. Kelle õõr
jõi rippuma, sel oli tulewal aastal he
wiljaaasta. Kelle õõris tufus nõõridele
jellele tuli wilja- ja loomaõpardud.
Kelle õõris aqa maha tufuss, see suri.

Mõnel pool katsuti uue-aasta pä-
mal neid jõrji, mis laste jäänud, lae-
maha lüüa. W i g a l s tehi seda uue-
aasta päewal tiritust tulles tirituueg-
K a t j a s — abjubarigiga. Maha lü-
dud tõrred antud loomadele jelles loot-
jes, et tuci film neile ei saaks wiga t-
ha. Seegi toiming mängib kohati er-
nustuse oja. Kes enne teisi suutnud for-
maha lüüa, saanud juwel enne teisi om-
töödega toime. S ü g a n u s e l
laste tinni jäänud tõrred pärast kimp-
ja wiidi aita salwe peale, et salwe-
alati wilja täis oleksid.

Jõuluõlgi ja -heinu tuli ettevaatlikult taustatud. Kõik ei tohtitud jassida ega sõrkuda, sest niitugune tegu mõjuls hästi loitsulele. Kui lapsed jõuluõlgi del liig palju wallatlesid, tardeti, et tui lööb huwel ruttid jassi. Hüpati õlged ja aeti wallatades öied jassi, olid ruttid liiga jassid lõigata.

Wastupidiselt — nõuti mõnel pool
et öied hästi peenets olgu tambitu
Sellaheid andmeid on olemas I õ s t
ma a l t ja I ü r i l t. Minut farna
iuhul oli oodata head milofoofi

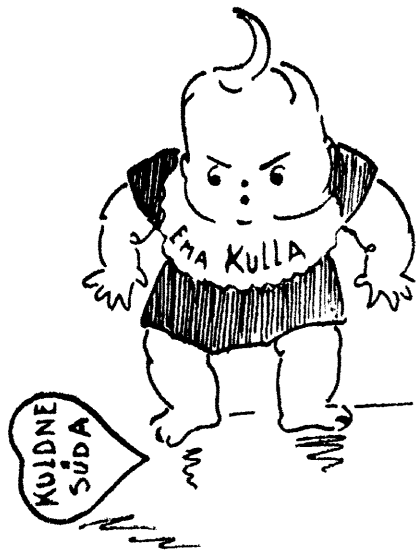
Õled ei olnud toas moe pärast. N
tuli lamada. Ei olnud jõulus õlgei
torrapärastelt pitali, siis ajas tuul ruti
põlul fassi. Üldiselt aga pidi õlgedel
mamine edendama head müüjasaati. M
nel pool arwati sellest abi olewat jelt
molu maale (sellest arwatakse, et

Oigeedet walmistati ta mitmefugufu
asju. Eesiti on tuntud n. n. „jõu
wõi näakitroon“, millest loodeti jama
abi wiilafasmule. Einesid aga ta n
mefugused tujud, nagu jõutureba
fitud, inimesed.

Riid samuti, kui on kadunud mu
wanad pruugid, on peaaegu täiesti
dunud jõuluolgede sisfetoimise tom-
talutaredes. Luuakse need wägel weel
lepärast enne pühi sisse, et pühits p
tuu pörandad enneaegu mustaks ei saa
Jõulupuu on jõuluolde mälia tõrjum

50 filmumörda jaabi täht

Seetawasti läinud nädalal Kar-
jadama piirtonnas jäi lobjatu ja
alla 20 talulikul talurilt 1000 film-
mörda, mille väärtus 1000 troo-
kaluriltelt wõeti töit abinõud kä-
mõrdade päästmiseks, kusjuures felg-
et päästetöö lähel tallimats tui jää-
jäänud warandus. 4-päewase ka-
töö järele on jää alt saadud rää-
umbes 50 filmumörda, mis ka o-
ritutud.



„Talivõõrad“ meie lindudeperes.

Einnustite, kellele „lõunamaas“ meie kodumaa tärebail patasestul.

„Loodusvaatlaja“ oma jõulunumb-
ris kirjutas „talivõõrastest“ meie linnusti-
tus:

Minult vähe paigalinde püübi meil
lõbi talve, enamik needab selle kar-
mima aastaja tusti „lõunamali“, kus
toidu- ja varjuolu hõlmed. Seda „lõu-
namaas“ ei tarvitse alati laugel otse-
teatud arvule meist põhja pool peitfe-
waist linnustidest on meile kodumaa
küllalt sobus talvitspaigana. Nad il-
muwad meile hilistel liigistatult jama-
suguste talvemuulatajate, kui on seba
kewadellinnud järgneva suve jaoks. Need
talivõõrad, nagu võime neid tutsuda,
on enamikus marja- või seemetoiduli-
sed, kuna putukatoitlustele on meie ala
talviti liig vähest tootumismõimalus-
tega.

Parfidel wõie metjanõwadel juba
otkoobris lohtame suuri parwi tuldnosa-
suurust ja- kujukist wistajaid (hiidjabu).
Roos wistajatega wõib ühtlasi aastail
leida tublisti suuremat männilewilest.
Tulles laugelst põhjala metsades, kus
wähe kollupuutumist inimestega, on
männilewile meil näilalt hulljulge wõie
tõp. Wiimaste seas on ühtlasi aastail
wõimalist järgmist talivõõrana lohtata
haruldast walgetriip-risimõta. Wehmetis
tõige arwurikamaks ja tawalisemaks ta-
liwõõrast on urwalind. Roos ta-walife
urwalinnuga wõime haruoreil leida te-
maist tublisti suuremat weel põhjapool-
semat hiigelurwalinnu alaliiki. Ühtlasi-
hustel on meil tõepe pandud ta hele-urwa-
lindu, kelle peitusala weelgi põhjapool-
sem nabaümbrisemil. Haruldane tali-
wõõras on rooiti kanepilind.

Teiste metjalindude seast wõiks tali-

wõõraks nimetada weel heledat wäikest
kirjurahni.

Teedele ja wäljaatade lähedale ko-
gub talviti teratoidulisi linde suuremate
parwedena. Siin tawalistele talwifute seas
õnnestub haruoreil leida idatalwifist,
kaunis sage on huiwita lumehangelind.
Seotseb suuremates parwedest teedel ja
wääljadel.

Sumistel lagenditel wõime lohtata ka
lõhatoidulisi talivõõraid wõlulilisi. Neist
aratab wõrdlemist sageli lohtataw lumi-
wõttul wõie huul oma suurusest kui ta
wõrwiit loiemategi hullade tähelepanu.
Teine talivõõras wõluliline on ligikau-
du haitfuurune wõttewõttul. Põewatulli-
liste seast wõikime nimetada talwel
põhjust ilmuwat tarwasjalg-wiud. Oja
wäikest püstituid esineb meil talivõõrana,
ta tubli oja hallidest warestest kuulub
meie põhjapoolsemate talivõõraste liida.

Weelinnustit lohtub meil enamikus
wete kinnitilmumistega. Ühtlasi ojade
ääres, mis allitacitad ja kiirewoolulised,
taleb põhjust siiski huiwita wamaid laulu-
linde weepapi näol. Ühtlasi paare pesi-
tab meil juwelgi, talwel suureneb nende
arw põhjust tulnute arwel tublisti.

Mererannitu rikas linnustit koob tali-
witi lõunase; põhjapoolsemadest on siin
wõimalist tõepe panna wõie ühtlasi ta-
jatalist. Oma suurusest ja üldwälistal su-
lestitult torkab siin õnnelorrat silma kau-
geil nabaümbrisemadel peitfeja jääfaja-
tas. Samadelt aladelt pärit olew sõ-
di-änn, oma pealpoole tumeda wärwu-
sega päristajataisi kergesti eraldataw, on
wäga haruldast nähtust.

Eutwus nende omapärase, hoopis
eri oludes peitawate lindudega, teba wõib

Protokoll mär- gib eksimusi...

Tafane polnudki tafane. Narwas,
Kreenholm 16, elutsew Rudolf Tafane elis
nugituseaduse § 83 ja 142 wastu, mida tee-
lab omawoli ja rahurikustumist awalikus tohas.
— Joodnult awalikus tohas lärmistumise pä-
rast wõetate wastutusele Narwas, 2. Uustüla
tän. nr. 2 elutsew Alefander Uurit ja joob-
nult awaliktu lohta inimuses süüdistatate
narwalast Geodor Alefjewi.

Rõnniteed pole korras. Narwas, Joa-
la tän. nr. 24 asuwa maja omanikule toostati
protokoll seepärast, et ta tõnniteele lastis ri-
putada tuhta. — Balti tän. 2-a elutsew Paul
Kreitzer wõetate wastutusele lumise ja liima-
tamata tõnnitee pärast.

Petmine. Narwalane Eugen Telatowski
kaebas politseile, et teegi Arnold Alit olewat
teda petnud. Alutale põhjal toostati A. Alti-
tule protokoll.

Määratud kattega lühakoorem.
Narwa lühakooreluse omanit Joann Wasiljewi
lühakoormal oli määratud late peal, mispä-
rast talle fundmääruse rittumise pärast toostati
protokoll.

Üks mees ja kolm protokollit. Umb-
la walla mees Anatol Murto on teinud lihe
wäikele „jänepeiduga“ endast mitmetorise
„patuoina“. Kuna mehel polnud raha, ent
jõita oli tarwis, poetas ta end jalaja tauba-
rongile ning reisis sel wiisil mitu jaamawahet,
enne kui teda märgati. „Sädaohu“ waritides,
hüppas mees liitwast rongilt maha ning put-
tas meha. Ta tabati ning toostati protokollid,
terwelt kolm loata laubarongil reismise pä-
rast, piletita reismise pärast ning liitwast
rongilt maha hüppamise pärast. Jäma piletita
rongil sõitumise pärast süüdistatate weel Raf-
were elanikku Salomon Plehmeri, Riwiõis
elutsewat Johan Räarti ja Leonhard Leppa-
jaart, kelle elutoht Roela wallas.

talwel meil waadelda wõimalist, on hu-
witaw juba keenejef; toimetatud waat-
lased eriti kodumaa eri lohtadelt wõie-
wad aga tujuneda kujukist taidenduseks
meie linnuteaduslikele andmeile üldje.
Saabunud talv on juba talivõõraid
toonud, — afugem nende tundmaõpile.

Narwa nahkadevaras Tabati Tartus.

„Uniwersaali“ fõsemurhjad trellide taga. — Oja waras-
tatud kraami saadi tätte.

Tartu kriminaalpolitseil läts torda
tabada suurema partii karusnahkade
warast Willem Murtot, kes ühes
töbe teise Narwa wargapõlga, Mar-
tin Portuniga, 45 a. wana, ja
Eduard Ilwelega, 25 a. wana,
kes tabati Narwa kriminaalpolitsei
poolt lohopeal, wõie wastu 21. no-
wembrit oli tunginud Joala tän.
nr. 21 asuwasse Dawid Rosenbergi
moeärisse „Uniwersaal“ ja ära wiinud
karusnahku ja fidi 3000 fr. wäärtuses.

Willem Murto tabati Tartus talda
tän. elutsewa lohtlase minewituga iftu
juurest, kes oli nahku müünud Rauba
tän. nr. 11 asuwale kaupmees Hanse-
nile. Oja warastatud kraami saadi tätte
Luha tänawal nr. 2 juut Salomon
Strafchi juurest, kes samuti politseile

tuntud „tegelane“.
Uul Murto salgas nahkade wargust
Narwas ja seletas, et toonud need pästid
jalataubana. Rõttumuste all oli aga
sunnitud ta lõput üles tunnistama, et
nahad on warastatud Narwas. Ühse
saadi Tartus tätte 70 warastatud nahka.
B. Murto nahad saadeti Narwa politi-
sei korraldusele.

On tekitud kahjus, kas B. Murto
ei pannud toime ka Rakweres suurema
nahawarguse. Seal oli murtud fise juht
samal wiisil ja umbes samal ajal kui
Narwas. Murto oli üleriiklikult taga-
otstawat. Ta on wõtnud ka Saiuse wal-
las peremees Rõrti petsmise eelnõupidam-
mifist, millisele petsmisele teatawasti
järgnes R. jurm.

Sõwalwe apteegid Narwas.

Pühade ajal on sõwalwe Saigelasja
apteegis, Malmi tänawal.

Murdwargad Rudruküla taluniku saunas.

Wõie wastu 21. detsembril Rudrukü-
las purustati taluperemehe Joann Riila-
nurga sauna uks ja saunast warastati
mitmesuguseid tööriistu.

Abitomissar Siis komissari ameti- tätjats.

Narwa 1. jast. politseikomissari Meris fõitis
ametipuhkusele 28. det. kuni 3. jaanuarini.
Komissari kohusetähtjats on prefekti poolt mää-
ratud abikomissari Siis.

Soome uus välislaen.

„Suomenmaa“ teatel on Soome pang-
gal korda läinud teha Londonis laenu
500.000 naela juuruses.

7 vangi jõuluks vabadusse.

Neede hommitul wabanes wabaritigi
walituse otuse põhjal Narwa wangide
enne tähtaega wabastamise komisjoni
otuse põhjal Narwa wanglast 7 wangi.
Rõgil süüalustel oli 3—5-aastastest ka-
ristusajast ära jäetud umbes 1/3.

Uuendage „Põhja Eesti“ ja
„Alutaguse Elu“ tellimist.

Liniiautobuside omanik

J. Paap

Narwa, Joala t. 14

Telef. 10

Kirjutusmaterjali-kauplus

L. Mauer

Narwa, Joala t. 12

Toiduainete kauplus

A. Sihwer

Tallinna mnt. 2-a, telef. 2-45

Kudumismasinat-äri

Joh. Laurson

Narwa, Joala t. 4, telef. 2-49

Piima- ja toiduainete-kauplus

A. MALMANN

Narwa, Madise t. 2

Wurtspood

JOH. JANSEN

Narwa, 4. Uusküla t. 10

Päewapilditõustus

K. ARTUS

Narwa, Joala t. 19

E. S. „ILMARISE“

EINELAUAPIDAJA

Narwas

Joh. Kärner

Kunst-foto-ateljee

Narwa, Joala tän. 19

Telefon 72.

Narwa Majaomanike Pank

Narwas, Peetri plats.

Telef. 2-68.

Turbekohaseld ja hinnapäraseld jõulukinke maitserikkas ja suures walikus.

Kuld ja hõbe ehteid,
kristalli,
kunstklaasi,
lauahõbedat,
lõuna-, kohvi- ja pesu-
serviise moodsates must.,
seina-, laua- ja taskukelli.

K.-m.
A. Schmidt
Jõhwi,
Turuplats 10, telef. 77.

Grammofone ja plaate,
raadioaparaate ja
häälekõvendajaid,
kohvireid, porfi-, rahataske,
elektri laualampe, —
triikraudu ja ahje,
kirjutuslauandusid jne.jne

OKSJON.

Esmaspäeval, 28. detsembril 1931. kell 1 päeval, saab
Narwa Vaestelaste nohtu sellekohase otsuse põhjal
enampakkumise teel
ärämüüdnud surn. Afanasi Ivanov'i pärandustombule kuuluvad
ja Narwas, Tartu tän. nr. 12 all asuvad palkidest elumaja va-
remed, missugused oksjoniks hinnatud 30 kr. Tähendatud
hoone jäänused saavad müüdnud kohalt äravedamiseks.
Narwa linna oksjonaator: A. Hochmuth.

Kolonial-kauplus

K. Nikitin

Jõhwis, Kauba-
majas № 2

Pühadeks kohale jõudnud suuremal arwul
wärsket kaup. Mitmesugustest wabrikutest
napsid, liköörid, worstid, singid, juust, igatseltsi
konserwid, apelsinid, sidronid, õunad, panaa-
nid, kumpot, rosinaid ja pähklid. Jõulu präani-
kud ja kompекid. Mitmest wabrikust saiajahu:
Puhk ja Pojad ja Roterma'ilt
Hinnad odawad

Nimekiri

20. detsembril, 1931 aast. „Võitleja“ Spordi-osakonna korraldusel
väljalootitud võitjate peale.

Pilet.	Võit.	Pilet.	Võit.	Pilet.	Võit.	Pilet.	Võit.
2	11	425	17	939	41	1281	14
87	42	431	6	996	28	1299	8
94	23	437	10	1017	2	1322	3
153	19	443	33	1042	18	1376	29
188	35	510	5	1043	31	1417	39
207	44	540	12	1091	47	1444	1
217	24	541	36	1112	16	1530	7
324	15	560	48	1172	13	1562	40
363	37	787	46	1241	30	1595	4
370	34	803	21	1278	50	1600	25
						2157	27

Võidud antakse välja „Võitleja“ kuu-aja jooksul igal esmas-
päeval kella 7—9 õhtul. K. S. „Võitleja“ Spordi osak. juhata.

Igasuguste
kella ja uuride
parandusi
teen hästi ja
tunduwamalt oda-
wamini kui mujal.
Joala tän. № 25,
„Võiteja“ kõrwal.
M. Petrov.

AUTOBUSEÜHENDUS

Peetri pl., Torni pl., Uuslinn,
Kalevivabrik,
avatud 2. sept. 1931. a. järgmise tunni
kava ärele:

Peetri pl.	Kalevi vabrik.
kell 8. hom.	kell 8.30 hom.
„ 10. „	„ 10.30 „
„ 4.30 p. l.	„ 5.15 p. l.
„ 8. õht.	„ 8.20 õht.

Pühapäeviti:
kell 9.15 hom. kell 9.40 hom.

„ 2.30 p. l. „ 3. p. l.

„ 5. p. l. „ 6.15 p. l.

„ 8. õht. „ 8.20 õht.

Laupäeviti liisareis:
kell 2.30 p. l. || kell 3. p. l.

Autobus peatub lühisõites, pub
liku soovil, igalpool. Sõidu hind
15 senti, lapsed 10 senti.

J. Paap.
Narwa, Joala tän. 14. tel. 10.

Riidekauplused

G. Rumjantsev

Narwa, Suur tän. 19 ja Joala tän. 26.

Pudu- ja pesuäri

Jaan Essenson

Narwa, Joala tän. 26.

Vanaraua-ladu

S. Stein

Narwa, Raja tän. 20. Telef. 2-32.

„Harmonies“ II jõulupühal, 26. det.

Wigastatud Sõjameeste Ühingu Narwa osakonna

Jõulu-pall

Tujuküllane eeskaval Ilutulestik. TANTS

Rõlts-Bandi wõluwate helide saatel.

Algus kell 9. Lõpp kell 4 õösel.

„VÕITLEJAS“ Wene teater „VÕITLEJAS“

Pühapäeval, 27. detsembril (kolmandal jõulupühal)

„WOLUR“

Wallacei näidend 4 waatuses.

A. Garin'i lawastus. Algus kell 8 õhtul.

Pääsmed 125—35 s., õpilastele 20 s.

Narwas, Peetri plats № 6 (Endises Zerni majas)

Waimulikud

K Õ N E D

1. jõulupühal kell 5 p. l.

Teemil: „Suured Jumalikud mälestus-
sambad ja Kristuse sünd“.

2. jõulupühal kell 5 p. l.

Teemil: „Jõulupühad ja suured eba-
usu mälestussambad“.

3. jõulupühal kell 5 p. l.

Teemil: „Kristuse teine tulek ja suurte
ebausu sammaste langus“.

Kõneleb: Joh. Sepp.

Avatud puuladu

Narwas, 7. Peetri tän. 10. Puud mitmet sorti odavate
hindadega

Kõige kasulikum koloniaal-kaupade ostukoht

J O H W I S

R.-M. SAAR Turupl. 1 telef. 22.

Kõik tähelepanu kõrge
kvaliteediga kaubale.

Häid ja rõõmurikkaid jõulupühi sooviwad:

Veinikauplus P. Teder Narwa, Suur tän. 24	K.-m. J. Mätlik Narwa, Tallinna mnt. 1 Telef 1-00	Juuksetööstus M-me Ljuhka Narwa, Posti tan. 64, 2. korral
Pegariäri J. Kõrwe Narwa, Peetri pl. 8	Leiwaäri Tensing Narwa, Suur tän 9	Piima- ja toiduainetekauplus S. Laur Narwa, Kiriku tän. 23
A. Annik & Ko Narwa, Peetri pl. 16/17 Telef 95	Narwa Ühispank Joala tän., oma majas Telef, 86	Moskwa kringliäri J. Kusnetsow Narwa, Peetri pl. 9
Saapakauplus K. Pitsi Narwa, Joala tän. 16		Rätsepmeister A. Mischel Narwa, Balti tän. 6-a
Lauamaterjali- ja puudekauplus W. Fomin Narwa, Raja tän. 19		Õmblusmasinate, jalgrataste, grammofoonide ja moeäri A. Leppik Narwa, Posti tän. 73
Restoran-hotell „New-York“ Narwa, Wõõastemaja tän. 36	Restoran „Lennuk“ Narwas, Jaanilinnas, Uus liin 56 Telef. 154	Saapa- ja nahakauplus P. Sidorenko Narwa, Peetri pl. 9
J. Ounapuu Rätsepmeister Narwa, Suur tän. 10 Telef. 298	Worstitööstus I. Aleksandrow Narwa, Jaanilinnas, Uus liin 42 Telef. 60	Mööbliäri Unt Narvas
Tapa worstikauplus Sawi Narwa, Joala tän. 11	Jaanilinna apteek Mag. prahm. L. Beckmann Narwa, Uus liin 34	Raadio-, foto- ja elektriäri Karl Noormägi Narwa, Joala tän. 15
Restoran M. Jelisejew Narwa, Peetri pl. 4 Telef. 142	Wana apteek Narwa, Raekoja plats	Rätsepmeister Iwan Mihailow Narwa, Suur tän. 23—3
Piima- ja toiduainetekauplus L. Puusepp Narwa, Mõisa tän. 18	„Põhja marjaweinitööstus“ J. Weber Narwa, Wiru tän. 15	Kolonialkauplus V. Ivanov Narwa, Joala tän. 9
Rätsepmeister A. Paapst Narwa, Posti tän. 48	Wana apteek Narwa, Raekoja plats	Rätsepmeister W. Süda Narwa, Posti tän. 47
Wärwimistööstus V. Õun & E. Nirgi Narwa, Tallinna mnt. 8	Lihakauplus G. Jakobson Narwa, Suur tän. 23	Nööbi- ja sukatööstus „Omeega“ Narwa, Kiriku tän. 17—7
Moe- ja pudaäri Joh. Essenson Narwa, Joala tän. 16	Leiva- ja saiatööstus U.-ü. „AARE“ Narwa, Suur tän. 6 Telefon 82	Juuksuriäri Bodenberg Narwa, Posti tän. 62
		Peetri Wabat. Tuletõrje Seltsi einelaupidaja Narwas

Elektro-montöör W. Gerts Narwa, Paemurru t 4-11 Telef. 306	Worstitööstus Aug. Kütt Tallinna mnt. 10 Telef. 173	Taksiautod № 61, 45, 33 A. Knuude & Pojad Raekoja pl. Kõntr. 1-77 Kodune kõntr. 1-72
Saapakauplus J. Ivanov Narwa, Posti t. 55 Telef. 119	Peetri apteek Narwa, Peetri pl. 3 Telef. 157	Rohu- ja wärwikauplus T. Leontiew Narwa, Joala tän. 8
Juuksur W. Pschibisch Narwa, Suur t. 13 Telef. 2-63	Krediit Pank A-S Narwa osakond (Asut. 1907. a) Narwa, Westerwalli tän. 6 Telef. 1	Pesumaja A. & M. Rosenberg Narwa, Suur tän. 6
Lihakauplus P. Vassiljev ja Ko Narwa, Peetriplats 9 Telef. 78	T. Laos Limonaditehas Narwa, 7. Peetri 2 Pudu- ja moeäri Narwa Joala 13 Mööblikauplus Narwa, 7. Peetri 2	Toiduainetekauplus W. Bock Narwa, Tallinna mnt. 1
Kunstfoto-stuudio W. Auksmann Narwa, Wiru tän. 6	Viini pagari- ja kondiitriäri Narwa, Posti tän. 67 Omanik J. Mäitau	Moe- ja puduäri Joh. Muttik Narwa, Joala tän. 22
Kondiitriäri ja kohwik Karl Saarnik Narwa, Tallinna mnt. 12	„POLARIS“ PEAAGENTUUR NARWAS Valge t. 10	Toiduainete- ja piimapood K. Waher Narwa, 7. Peetri t. 6
Piima- ja toiduainetekauplus K. Möttus Narwa, Raja tän. 11	Aug. Haidak Narwa, Eha t. 6 Telef. 1-68	Würtspood K. Tramborg Narwa, 4. Uskula t. 2.
J. Widewik Raudteejaama raamatukapp ja kirjandusekiosk Malmi ja Joala t. nurgal	Aug. Haidak Narwa, Eha t. 6 Telef. 1-68	Segakraamikauplus G. Belov Narwa, 3. Uskula t. 6
Piima- ja toiduainetekauplus J. Kriis Wärwiwabriku „Karu“ esindaja Narwa, Madise t. 28	Aug. Haidak Narwa, Eha t. 6 Telef. 1-68	Toiduainetekauplus P. KORTS Narwa, Hermanni t. 11
Rätsepmeister A. Pärn Narwa, 7. Peetri t. 6	Aug. Haidak Narwa, Eha t. 6 Telef. 1-68	Muusikariistade-äri A. SMIRNOW Joala t. 16 Telef. 288

J. TIITSO Seebiabrik Narwa, Rakwere t. 2 Telef. 1-34	D. KÖIW Narwa, Linawabrik
Walmisriiete-kauplus N. H. Timofejev Narwa, Peetri plats	Väikekaupmeeste Ühing Narwa, Linda t. 1 Telef. 1-65
Hotelli-restoraan „Frantsia“ (Luesti awatud) N. Jõesuus, S. Lootsi t. 8	

180

plaane, olid teie, Garfhte, Eremanion ja mina. Täpsemal kaalutlusel jääte ainult teie.”

„Paljad arwamisid“, torises Brolin.

„Seda otjustab politsei“, sõnas Eremanion jahedalt. „Peame telefonerima politseile. Teie lubate wiist?“ küsis ta Melanderi wenna.

Pikk rootslane wõttis ühest kapiist telefoni.

„Palun, ühendage mind politseiga?“ kõneles ta kuuldetorusse.

Brolin laskas waikimaist. „Toimides nii, ei saawuta teie midagi preili Maclareni päästmisel.“

Eremanion pöördus ümber. „Teie teate siiski midagi temast?“

Rootslane seisis ifka weel telefoni juures.

„Kas politsei?“ küsis ta. „Palun, üts filmapiist.“

Siis pöördus ta teiste poole. „Roh, mis ma pean ütlemas?“

„Ma awaldan teile kõik“, hüüdis Brolin.

„See“, siis rääkis ta aparaadise. „Wabandage, see oli efitus.“

Terafemagnaat istus hingelbades toolile. „Mis tallese wäljapressimisest puutub“, algas ta peale pauset, „sest ma olen weendunud, et teie raha...“

„Raha?“ hüüatas Eremanion wahete. „Ma arwasin, et teil pole enam midagi.“

Brolin kargas üles. „Mis? Mis teie arwate?“

„Et olete lähedal pankrotile. Rootsite sellepärast saada preili Maclareni eest aktiivad.“

„Reetud nürimeelsus!“ Aga Brolini filmad tüüdistasid suud waletamises. Wõis näha, et ta oli melbestunud ja oleks tahtnud meelsasti teada,

157

„Ma wiisin ta maale oma wenna töötuppa. Mu wend on insener ja tal on Seer Green'i lähedal aias wäike töötuba.“

Eremanion tõmbas segaduses käega üle otja.

„See on enam, kui ma suudaksin taibata. Kuidas teie seda arwastate; teie olete ta kõrwal-danud?“

„Wäewõimuga loomulikult. Rõõwinud. Ra-meie wõime mängida sama mängu. Mu wend ja mina mõtleme, et parem on pidada teda fil-mas, ja et politsei minu teooride, millega seda kurtööd seletasin, põrmugi usku ei kinninud, siis otjustasime omal kül töötada. Kui teie soovite teda näha, siis tulge kohe ühes.“

Eremanion ei jäänud ootama teist kutset. Kuid majaksel seisatas ta. „Kuidas on Powlett'iga“, küsis ta, me peakime talle teatama?“

„Parem ei teata me talle midagi. Brolin on meie wang, mitte tema.“

Melander sõitis oma wenna autoga, ilma iga-suguse mureta, et politsei teda kimbutaks. Seel Seer Green'i jutustas ta: „Ma tean kindlasti, et Brolin on üks selme, sellepärast ma otjustasin koguda tõendus. Ma läksin oma wennaga täna warakult tema maja juure. Aed oli tühi ja pime, ja Powlett oli eila õhtul delnud, et Brolini ma-gadistuba on alumisel majakorral. Kuna need teised, kes wiisid Mona, peatasid oma auto kõr-walteele, arwastime meie wõiwat teha sama Brol-i-nit wiies. Ja nii meie tegime. Ma siidusin ta pea kotsise enne, kui ta oli dieti arganudki. Min-fats takistajaks oli politseinik, keda kohtasime tee-

Uinus waikselt igawesele unele 21. dets. 1931.

Miina Juhani tütar Unt sünd. Taalmann

mälestawad: poeg abikaasaga ja pojatütar.

:-: :-: NARVA TEATER. :-: :-:

Jõulupühade mängukawa.

Esimesel pühäl, 25. detsembril kell 1/24 päewal

„Poliitika“ M. Monsi naljam. 3 w. ühes eel ja järelm. Päämed 15 s
Samal päewal kell 8 õhtul rahwaetendusena
Montmartrei kannike

E. Kalmani operett 3 w. Täieliku orkestri saatel.
Päämed 75—25 senti.

Teisel pühäl, 26. detsembril kell 1/24 päewal

„Pisuhänd“

Ed. Wilde kom. 3. w. Pääsed 25 senti.

Samal päewal kell 8 õhtul

ESIEIENDUS

„Lõbus talupoeg“

L. Falli operett 3 w. Päämed 150—35 s., õpil. 25 s.

Kolmandal pühäl, 27. detsembril kell 1/24 päewal

„Ilusaim naistest“ V. Bromme operett 3 w. Pääsed 50 ja 25 s.

Pääsmete eelmük: „Kooli“ kaupluses, Suur t. 16, M. Wõhma äris, Joala t. 16 ja kaks tundi enne iga etenduse algust teatri kassas.

Narwa Eesti Selts „ILMARINE“.

Jõuluetendused

I-sel pühäl, 25. detsembril 1931. a.

Jõulupuu

Mängib publiku lemmik orkester Leopold Wigia juhatusel. Algus kell 8.30 õhtul. Lõpp kell 2 öösel. Päämed daamidele 35 s. ja härradele 45 s. Kuitehoid 5 senti.

II-sel pühäl, 26. detsembril 1931. a. kell 4 päewal

MILJONITÖBI J. Meila pöörane näil 4 waatuses. Lawastajad: A. Aray. Päämed 15 senti.

PEO-ÕHTU

Kawa: 1) „Imeroht“ — ope ett 1 waatuses; 2) Segakoori kontsert; 3) „Poisipea“ — näil 1 waatuses. Lõpuks PALL kuni kella 8-ni h. Päämed 45 senti Riitehoid 10 senti.

III-d 1 pühäl, 27. detsembril 1931. a. kell 4 päewal.

Wilmast korda! **SEADUSTE KÖÖK** REWU — OPERETT poliitilisest ilmast. Päämed 15 senti.

kell 8.30 õhtul, Pühade ärasaatmiseks

IV-as Walside — õhtu.

2 orkestril Puhkpillid ja jazzorkester. Wähitudamata tants. Päämed 30 senti. Riitehoid 5 senti.

EELTAEDE: 31. detsembril trüdi tsouuime wana-aasta ärasaatmine ja uue-aasta wastuwõimmine, suurejooneline eeskawaga.

„Harmonies“

3-dal jõulupühäl, 27. detsembril 1931. a. N.-ü „Astra“ korraldusel

peo-õhtu.

Tantsu algus kell 8 õhtul.

Päämed 60 senti.

Kella- ja kullasepa äri

L. HAIZ

Narwas, Joala 15

Soowitab suures walikus tasku- ja kää- kellasid parema- test Schweitsi wabrikutest. Ilma- kuulsad sein- ja ära- tuskellad. Kuld-, hõ- be- ja kristallkaupad odawate hindadega.

Jaanuari alul vajatakse lasteta perekonda

maja-teenijat.

Soowitav majapidamiskooli lõpet. Sealsamas

müüa kalkuneid

Teatada Narva, Jõe t. 20. Bachmann

Juhuslikud asjad.

Grammofoni plaatide

MÜÜK,

OSTMINE ja

WAHETUS

Narwas, Balti tän. 10. Undi mõõbliäri wastas.

Wärwib

igaseltsi riidet wastu- pidawais wärras.

Kraasib ja ket- rab lõnga.

Riiete keemiline puhastus ja ülespressimine.

Kangaste kudumine wabrikutelgedel, liht- toimest kuni kirju- mustriini, suuredräti- kud ja vooditekid.

Fa Stahl

wärvimise ja villa- tööstus Rakveres,

Pikk tän. Nr. 31

Telefon 2-92

Jõulupühiks

suures väljavalikus majandustarbeid:

Aluminium- ja emailkastrulid ja katlad, teraspannid, malmist katlad, potid ja pannid, fajanss ja portselaan lõuna- ja kohviserviisid, nikeldatud noad ja kahvlid, nikeldatud ja waskpriimused, weini-, napsi- ja õlleserviisid, Petroleumi- ja malmahjud.

Majandustarwete ladu

M. Must

Narwas, Posti t. 51. Kõnetr. 33

P. Trofimow

Koloniaal- ja delikatesskauplus Jõhvis, Kaubahoov nr. 3

Ostate soodsatel tingimistel pühade kaupa. Suhkurt, jahu, riisi, manna, kambotti, rosinaid, sprotte, kilu ja teisi konserve suur walik. Jõulu kompvekid ja präänikud suures walikus.



Moodsate jalanõude äri

Vennad Haitin'id

Narwas, Joala tän. 15.

PÜNADEKSsuures walikus

daamide ja härrade jalanõud

Moodsad

BOTIKUD ja KALOSSID.

Hinnad mõõdukad. Tellimiste wastuwõtt. Töö kiire ja korralik.

Kõrgewäärstusline

I klassi töö.

Hinnad mõõdukad ja töö kiire.

Tööstuse rentnik ja tehnilinejuht

Al. Ressor

Tööd wõtab wastu ja annabligemaid teateid

hrra M. MUST

Narwas, Posti tän. 51

Moe- ja pudukaup'us

T. LAOS

Narwas, Joala tän. 13.

Talve

hooajaks

soowitab suures väl- jawalikus daamide

kübaraid ja igasugu

pudukaupa.

Viimased moeuidised

Hinnad wõistlematud.

Daamid

Kui tahate kauakestwaid

lokke, pöörake minu poole.

Lokkimine õpilaste tööna

maksuta. Juukselõikus,

maniküür, kulmade rips-

mete wärvimine jne.

Wõtan õpilasi weel wastu.

Õpetan lühikese ajaga hästi

töötama Berliini meetodi järgi.

M-me LJUHKA

(Eesti parim õppejõud).

Narwas, Posti 64, 2 korral

(Peetri - turul Franki maja).

Uuesti awatud

Vorsti tehas

Narva vorstitööstuse S. Dokukini, J. Vol-

manni ja Ko firma all.

Narva, Valge tän. № 15—16. Telefon 59.

Alates oma saaduste pakkumisega meie

siht on hindu tõstmata anda lugupeetud

ostjaskonnale igat sorti kõrgeväärtuslisi vorse-

te, valmistades ainult värsket lihast.

Valmistusel eeskujulik puhtus garanteeritud,

Pühiks soowitame suitsu shinke, vorste jne.

Nõudke igast vorsti- ja toiduainete

kaup udest. Walmitusel eeskujulik puhtus garan-

teeritud.

Austusega: S. Dokukin, J. Volmann ja Ko.

Pühiks häid kuiwi

kase-, lepa- ja segapuid

soowitab puuhoow Narwas, Paemurru tän. 24,

omanik A. WAST.

Kuulutus.

Kolmapäeval, 30. detsembril, s. a. kell 10 hommikul müüakse enam- pakkumise teel Narva Jõesuus, Poska tänav 27, kohturuumis, teadmata ära- olija Madis Süsberg'i väike puust elumaja ära- veadamiseks, mis asub Narva- Jõesuus, Kõver tänav 3. Müügiks hinnatud 70 krooni.

Narva-Jõesuu Vaestelaste kohus.

Narva ainuke masinakirju- tuse kabinet.

Masinakirjutuse õpetus Ameerika 10-ne sõrmelise õpewiisi järel mitmesüsteemilistel kir- jutusmasinatel.

Õpetatakse igasugu kantsel- töid — ära- kirju ja asjapabereid.

Samas õpetus Raamatupidami- ses ja Kaubanduskirjawahetuses

PALVEKIRJADE ja igasugu kir- jatööde masinal ümberkirjuta- mine mõõdukate hindadega.

Samas wõetakse wastu kõikisugu töikeldi ja kirjutusmasinate

puhastust.

Narwas, Viru ja Helsingi tän.

nurgal maja nr. 2/8 krt. 7, 2.

korral sissekäik hoowist.

Sastuwõtmise äripäewadel kel- la 10 homm. kuni 6 õht.

B. HOLM.

palkmaja

Kahekordne wooderdatud odawalt MÜÜA ära- weda-

miseks ehk kohale jätmi- seks Narwas.

Teateid saab Narwas

Sügisel tän. 14—2.

Pühadelauale jõulukirjandust

ostate ainult jaama raamatukapist ja kirjanduse- maiustuste-kioskist Joala ja Malmi tänava nurgal. Lastele igasugu jõulupildiraamatuid, täiskas- vanuile mitmekesiseid seltskondlikke mängu. Pühade ja uue-aasta pilt-postkaarte jne. jne

Teadmises

ajalehtede ja ajakirjade tellijatele!

Et kirjanduse saamisel vahet ei tuleks ja see korra- likult saadaks kätte, on soowitav, et tellimised aegsasti antakse ära.

Igasugu ajalehtede ja ajakirjade tellimisi wõetakse

vastu talituse hinnaga raudteejaama raamatukapis ja

J. Videviku kirjanduse-kioskis Malmi ja Joala t. nurgal.

Vastutav toimetaja Hans Lill

Valjaandja K.-Ü.-O. „Põhja Eesti“.

K.-Ü.-O. „Põhja Eesti“ trükk-1931.

uul. Ta ei olnud aga ilalgi maitnenud rootfi nappi, nii et ta ei seganud meid palju. Ma wõt- fin ta endaga ühes ühte urta, kus ta wõis end wälja magada. Wõibolla on ta weel picegust seal, sest palju ta ei kannatanud.”

„Aga Brolin pole wististi ju mitte mõrtfu- kas. Ta ei jaa jeda olla. See idee on ebaloogi line.“

„Aga mina olen kindel, et tema teab, kus Mona on ja teatab meile seda meeleldi. Selle- pärast ma ei taha, et politsei segab end waha- le. Jäma temata tuleme meie paremini selgujele.“

„Ja teab, kus Mona on?“ torbas inglane.

„Õidite siis ometi ruttemini!“

Rootslane heitis pilgu kiirusmõõtjale, mis

märkis tahetajummend filomeetrit tunnis, nae- ratas ja lijas kiirust.

Auto pääses nagu ime kombel politseinistest mööda, pöördus merjateele ja peatus lõpuks ühe terna talu ees. Ütlele ilmus mees, kes oli sama suur kui Melander, aga jhwatam ja tagasihoid- litum. Tema wiibimine Inglismaal poitud jää- nud mõjuta.

„Teie mees peab end mõistlikult ülal“, ütles ta,

peale selle, kui xrewanion o'i talu eptietud.

„Weil oli väga huwitaw kõnelus rootslastest

ühendriiges. Ja oli esmalt natute segaduses, nii

et minul tuli etendada jutlemises peaoja. Wõib-

olla heidutas teda minu rewolwer. Wõi wae- wab teda misti.“

„Sgal juhumiil tahame teda näha“, käis Tre-

wanion peale ja kolm meest läis läbi metsistu-

nud aia ühe sara juure, mille atnad olid finni riituitud.

„Minu laboratoorium“, seletas insener.

Brolin tõusis ainult korralikult toolilt, mis fiin oli, nähes tulewat xrewanioni. „Olen rõõ- mus, et teie tulite“, ütles ta. „Need kats rootfi tola on wõimatud.“

Teine ei kaotanud aega kõnetustega ja küsis järsku: „Kus on preili Maclaren?“

„Kust mina jeda wõin teada? Mind uimas- tati gaafiga wõi selle taotlilega ja mul pole ai- mugi, mis juhtus. Ja esmalt pole see ta tähtis. Tahan teada, mifs toodi mind nii alatult fiia. Kui tell on mingifugust mõju nende kahe mee- letu kohta, siis tarwitage jeda.“

„Esmalt tahan ma tõit teada preili Maclarenist“.

„Ma ütlesin juba teile, et ma ei tea midagi.

Keegi hüüdis aias minu nime; ma lätsin, ja

utfel tuldi mulle kallale. Wõibolla oli see teie

juurjugu härra Melander, sest kui ma õffel sel-

left jõledast gaafist ärtafin, tuli ta jälle ja tõi mu

fiia. Ma nõuan weel ford wabastamist. Kui teie

mind kobe minna ei lafe, leiab mind wiimati

politsei ja fiis olete teie toredas seisuforras.“

„Mad õtiwad juba teid“, ütles inglane.

Brolin ei wastanud; oli aga selge, et see

märkus tegi teda rahututs.

Melander algas. „Preili Maclaren wiidi teie

käful, ja teie wõrtite natute gaafi, et fiis ei pi-

danud teile langema mingifugnst tahtlusi. Ma ei

ufu teie filmi, need on teid itfa reetnub, ja ai-

nufefed inimefed, kes tundfid preili Maclarenti